#### Julie de Rouville

1 rue Saint Firmin, Uzès, France 30700

E-mail: julesyoder@yahoo.com

Mobile: (+33) 6 79 81 07 40

**Professional summary**

**Objective**

Seeking a position that will present appropriate challenges and opportunities for my writing, analytical and technical editing skills and in-depth political and development background.

**Writing and editing expertise**

Two decades of experience perfecting documents (in French and English) have led to an expertise in fact-checking and quality-control as well as in document presentation.

**Bilingualism**

A French speaker for over 30 years, I first lived in France in high school and later university before coming back to attend a second master’s program in political philosophy. Since then I have translated and edited documents, enriching my vocabulary and enhancing my capacities in French. My undergraduate honor’s thesis in psychology was on foreign language learning.

**Education and expertise in political science and development**

Advanced degrees in international relations (MSFS, Georgetown University) and political philosophy (Université Paris IV-La Sorbonne) provide an excellent background for understanding complex issues and being able to communicate to others on different levels. With an undergraduate degree in psychology and French and these two master’s degrees, I have a rich background in development, economics, and government. From economic theory to poverty studies, income inequality to financial transparency, I find the issues related to economic development a positive and inspiring domain in which individuals can contribute to making the world a better place now and into the future.

**Editing and translating**

**Freelance editor and translator, 2006 to present**

With clients from Barcelona, Dakar, Djibouti, Geneva, London, Paris, San Francisco, Tbilisi and elsewhere, I have translated documents of all varieties from French to English or from English to French. Increasingly, I have been working as an English-language editor for high-level reports for United Nations organizations and other international organizations, translating ideas as much as words and editing for logic, conceptual integrity and factual soundness. Rich exchanges with authors make the documents the best they can be, often on tight deadlines.

Written texts have included reports and books (OECD, UNDP, UNICEF, USAID, WHO, World Bank as well as PATH and Swiss Aid among others), annual reports and management reports, research and academic articles. Subjects covered have ranged from democratization, urban child poverty and homelessness to entrepreneurship, microfinance, commodities, climate change, water and sanitation, cholera, Ebola, education, technology and environment.

**International development: Program management, research, report writing and editing, and monitoring and evaluation**

From 1999 to 2005, I worked in Southeast Asia, starting with a USAID-funded project in Hanoi on disability issues that kicked off subsequent work within international organizations. At the same time beginning a second master’s degree, I continued this work from a base in Paris. We lived in Dakar, Senegal in 2007-2008 and I have continued to translate for Gorée Institute in Dakar, a local NGO that works on democracy promotion, election monitoring, women’s issues and more. I have translated for many other international organizations as well and have kept up with the continued and varied challenges that face many countries in the world.

*United Nation’s Children’s Fund (UNICEF), Phnom Penh, Cambodia*

External Consultant, Evaluation of Education for Children with Disabilities Support Program, October to December 2005

External evaluation of a five-year, several-hundred-thousand-dollar programme funded by UNICEF, the Nippon Foundation and UNESCO. The program’s objectives were to develop national policy, increase capacity, develop teacher-training materials and implement pilot projects and a national inclusive education program.

*Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), Paris, France*

Editor, Publication on Education for Children with Disabilities in the Balkans, November 2004 to September 2005

Editor of a 2005 publication including contributions from nine Balkans’ Ministries of Education about teacher training, school structure and other aspects of education systems for special needs students. The original contributions were written in Balkan languages and translated into English. The editing and rewriting process took many months of arduous work.

*United Nations Education, Social and Cultural Organization (UNESCO), Bangkok, Thailand*

Project co-leader, October 2004 to September 2005

Co-leader of a region-wide project related to inclusion of children with disabilities in Education for All (EFA) Monitoring; country visits and country reports on Brunei and Vietnam. Co-author of a publication of recommendations for action related to inclusive education.

*International Labour Organization (ILO), Bangkok, Thailand*

Consultant, Bangkok Area Office, May 2002 to February 2003

Editor and researcher for a 14-country research project resulting in 1000 pages on education, training and employment issues for people with disabilities in Asia for the ILO in honor of the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific Decade of the Disabled Person. We coordinated with all of the regional countries on report submission and held a dissemination conference to present the report to countries as diverse as Iran and China.

##### *Asia Society, Asian Social Issues Program, New York, New York*

### Consultant, Asian Social Issues Program, April 2001 to May 2002

Coordinated and edited articles from activists and academics throughout Asia for the Asian Social Issues Program website, dedicated to the education of American and worldwide audiences about social issues throughout Asia and their proposed solutions. We were working on Afghanistan development at the time of September 11, 2001 and continued to collaborate with the various contacts while I remained in this position.

##### *Vietnam Assistance for the Handicapped, Hanoi, Vietnam*

### Interim Director, October 1999 to October 2000

Opened a program office in Hanoi, Vietnam to assist in the creation of policies of the government of Vietnam to meet social service needs of people with disabilities. Main goals of the United States Agency for International Development (USAID)-funded, $600,000 grant included employment promotion, establishment of national committee to coordinate services, advocacy for establishment of disability groups, development of barrier-free access codes and standards and increased public awareness of disability issues. We worked closely with all of the disability-related projects in Hanoi through the Disability Forum, sharing information and ideas and acting together as a force for advocacy for the rights of people with disabilities.

##### *Center for International Policy, Washington, DC*

### Independent Research Assistant to Raymond Baker, February 1999 to August 2000

Prepared paper on ethics and moral philosophy and capitalism, including the possibility for change and improved quality of life. Concluded that political rights are inherent to economic rights and thus that substantive democracy is one key to improved livelihoods.

##### *The Newmarket Company, Washington, D.C.*

### Analyst, January 1998 to February 1999

Developed government-relations strategies for clients looking to invest in emerging markets at a start-up company led by several international policy experts, including the former National Security Advisor (and future UNICEF Director), Anthony Lake.

**Education**

École des Hautes Études en Sciences Sociales (School for Advanced Studies in the Social Sciences) Paris, France, 2017-2018

Pre-doctoral year

Research interests: Contractualism, the foundations of representative democracy, perspectivism and polarization.

Université Paris IV, La Sorbonne

Paris, France, 2003-2006

Diplôme d'études approfondies en Philosophie Politique, Honors (mention bien), 2005, The concept of Capacities in Amartya Sen’s work

Maîtrise de Philosophie Politique, Honors (mention très bien), 2004, The Lee Thesis – Against Political Liberalism or For an Asian Model ?

Georgetown University, School of Foreign Service,

Washington, DC, 1996-1998

Master of Science in Foreign Service, Landeggar Honors Program in International Business Diplomacy

University of Colorado,

Boulder, CO, 1990-1994

Bachelor of Arts, Psychology major, French minor, magna cum laude

Honor’s Thesis: Motivation and Foreign Language Learning

Université Paul Valéry

Montpellier, France, 1991-1992

William & Mary Study Abroad Program.

**Internships**

*DEMOS, New York, USA,*

Research assistant, Economic Inequality and Political Participation. 2001/2002.

##### *Office of the United States Trade Representative, Washington, DC*

## Intern, Services Trade Affairs, Fall 1997

*Brookings Institution, Washington, DC*

## Intern, Economic Studies Program, Summer 1997

**Languages and Interests**

*Languages:* Fluent in English and French. Knowledge of German, Italian, Portuguese and Spanish.

*Interests:* Photography, non-fiction writing, world cuisines, meditation, and political philosophy.